

Denmark-Copenhagen: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 57/2015 21/03/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen, Byens Fysik, Center for Udførelse af Anlæg

Postal address: Islands Brygge 37, stuen (receptionen)

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

Contact person: Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen, Byens Fysik

For the attention of: Laura Koch Rotne

E-mail: laurot@tmf.kk.dk

Telephone: +45 51371118

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.kk.dk>

Electronic access to information: <http://www.kk.dk/udbud>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen, Byens Fysik, Center for Udførelse af Anlæg

Postal address: Islands Brygge 37, stuen (receptionen)

Town: København S

Postal code: 2300

Country: Denmark

Contact person: Københavns Kommune, Teknik- og Miljøforvaltningen, Byens Fysik

For the attention of: Laura Koch Rotne

E-mail: laurot@tmf.kk.dk

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Omdannelse af Herman Bangs Plads — Byrum og genbrug.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Københavns Kommune.

NUTS code DK011 Byen København

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Totalrådgivning af Omdannelse af Herman Bangs Plads — Byrum og genbrug.

Pladsen i Valby, ved Langgade St., skal omdannes til et nyt attraktivt byrum, der kombinerer en nærgenbrugsstation med et grønt rekreativt byrum.

Opgaven ønskes løst af et tværfagligt team, der sammen kan løfte opgaven med at skabe en integreret samlet løsning af et grønt byrum, med alle de funktioner en traditionel nærgenbrugsstation har, på en ny, integreret og innovativ måde.

Formålet med at kombinere et byrum og en nærgenbrugsstation er, at de to funktioner gensidigt kan forstærke hinanden, således at det bliver endnu mere attraktivt at genbruge, ligesom nærgenbrugsstationen kan tiltrække flere besøgende til byrummet. Det er ønsket, at kombinationen vil gøre Herman Bangs Plads til et levende og trygt byrum, der kan styrke sammenhængskraften på tværs af de nærliggende boligområder og samtidig bidrage til opfyldelse af Københavns Kommunes målsætning om øget genbrug.

På pladsen skal en nærgenbrugsstation integreres med et grønt byrum, så samspillet mellem genbrugsfaciliteter og rekreative elementer skaber et funktionelt, sammenhængende og attraktivt byrum. Denne kombination af et grønt byrum med en nærgenbrugsstation er ikke prøvet før i Københavns Kommune.

Det er ønsket, at stedets brugere opnår en øget bevidsthed om ressourceforbrug, bæredygtighed, genbrug og genanvendelse, ved at signalere om dette i byrummet, f.eks. gennem leg og ophold. I projektet er det også ønsket, at viden om adfærd, og f. eks. med nudging, bruges i forbindelse med disponeringen af byrummet, så brugerne nemmere kommer til at affaldssortere korrekt. Rådgiverteamet skal evt. samarbejde med en rådgiver i adfærd eller lignende, der kan blive tilkoblet projektet af Københavns Kommune.

Efter kontraktindgåelse vil den vindende tilbudsgivers forslag anvendes som udgangspunkt for en yderligere bearbejdning/udvikling i samarbejde med Københavns Kommune og en lokal arbejdsgruppe.

Bearbejdningen/udviklingen af projektet skal løses i tæt samarbejde og med inddragelse af borgerne. Denne borgerinddragelsen er delt i tre, en indledende, en udviklende fase og en afsluttende fase.

Den indledende fase er dialogen allerede i gang. Her sker en kvalificering af projektets intentioner og en lokal arbejdsgruppe er nedsat. I den udviklende fase skal denne gruppe følge og bidrage til den videre udvikling af projektet især i dispositionsforslagsfasen. Der vil i den udviklende fase også være en bredere borgerinddragelse i form af f.eks. events på Herman Bangs Plads. Til den udviklende fase vil Københavns Kommune tilknytte en borgerdialogansvarlig, som rådgiverteamet skal samarbejde med. Rådgiver skal også bidrage

og deltage i borgerinddragelsen.

Den afsluttende fase skal være med til at forankre det færdige projekt hos borgerne og brugere. Det er ønsket her, at rådgiverteamet skal indtænke, hvordan borgerne kan være med til at færdiggøre projektet og ønsket at rådgiver skal plan- og tilrettelægge denne begivenhed. Det kan være f.eks. lægning af rullegræs, maling af inventar eller lignende.

Til løsning af opgaven ønskes et tværfagligt team bestående af:

- en totalrådgiver, med erfaring med projekt- og projekteringsledelse og anlæg af projekter i tætte byrum/parker eller lignende.

- i samarbejde med kreative, innovative kræfter fra fremsynede landskabsarkitekter, arkitekter og ingeniører eller lignende.

- en rådgiver til borgerinddragelsens afsluttende fase til forankring af projektet.

Københavns Kommune opfordrer uerfarne tegnestuer til at samarbejde med mere erfarne kolleger jf. afsnit 04 i »Arkitekturby København«.

Totalrådgivningen omfatter udarbejdelse af dispositionsforslag til og med hovedprojekt. Der er option på rådgivning under udførelsen (fagtilsyn og /eller byggeledelse).

Der er samlet afsat samlet 16 000 000 DKK til gennemførsel af projektet inkl. alle ydelser (Teknik- og Miljøforvaltningens interne projektledelse (bygherrebetagelse), borgerdialog, forundersøgelser, rådgiverhonorar, evt. myndighedsgodkendelser, anlæg og andre øvrige udgifter).

II.1.6. CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Der henvises til beskrivelsen under punkt II.1.5).

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Byggeledelse og fagtilsyn.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Der stilles ingen krav om sikkerhedsstillelse.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Vil fremgå af udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Når flere i forening afgiver tilbud, er det bindende en for alle og alle for en. Ét af sammenslutningens medlemmer skal have fuld prokura over for ordregiver. Ved en eventuel kontraktindgåelse skal hvert medlem af sammenslutningen af tilbudsgivere afgive erklæring om solidarisk og direkte ansvar/hæftelse for kontrakten.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Den vindende tilbudsgiver skal aflevere en serviceattest, som ikke er ældre end 6 måneder, i forbindelse med kontraktindgåelse.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Nedenstående oplysninger skal fremgå af ansøgningen.

— A: Identifikationsoplysninger herunder navn, adresse, CVR-nummer, kontaktoplysninger.

— B: Underskrevet tro og love erklæring på, at ansøger ikke befinder sig i nogle af de i Udbudsdirektivets artikel 45, stk. 2, litra a, b og c nævnte situationer.

— C: Underskrevet tro og love erklæring i henhold til lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997 om, hvorvidt virksomheden, har ubetalt forfalden gæld til det offentlige, der overstiger 100 000 DKK.

Såfremt totalrådgiveren er en sammenslutning af virksomheder, dvs. et konsortium eller lignende, skal oplysningerne i pkt. A-C angives for hver af virksomhederne.

Vedr. erklæringer mv. i pkt. B og C opfordres ansøger til at bruge ordregivers skabeloner herfor. Disse kan findes via dette link: http://kk.sites.itera.dk/apps/kk_pub2/index.asp?mode=detalje&id=1345

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Til brug for ordregivers vurdering af ansøgernes økonomiske situation skal der fremsendes følgende:

— D: Udfyldt og underskrevet erklæring om økonomiske nøgletal. Vedr. erklæringen opfordres ansøger til at bruge ordregivers skabelon herfor. Den kan findes via dette link: http://kk.sites.itera.dk/apps/kk_pub2/index.asp?mode=detalje&id=1345

Såfremt totalrådgiveren er en sammenslutning af virksomheder, det vil sige et konsortium eller lignende, skal erklæringen om økonomiske nøgletal afgives for hver af virksomhederne.

Såfremt totalrådgiveren henviser til andres ressourcer, herunder koncerninterne selskaber eller samarbejdspartnere/underrådgivere, skal der medsendes dokumentation for, at totalrådgiveren kan råde over disse ressourcer, f.eks. i form af en underskrevet erklæring fra den pågældende virksomhed, der henvises til. Desuden skal de oplysninger, der henvises til, vedlægges.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Til brug for ordregivers vurdering af ansøgernes tekniske kompetencer ses gerne følgende fra de seneste 3 år, hvor det samlede rådgiverteam så vidt muligt dækker følgende referencer:

— Referencer på projekter om grønne byrum/parker, både projekterede, og hvis relevant,

skitserede og anlagte byrum/parker eller tilsvarende.

— Referencer på projekter på mindre bygningsvolumener/pavilloner, både projekterede, og hvis relevant, skitserede og opførte mindre bygninger/pavilloner eller tilsvarende.

— Referencer på innovative og nyskabende opgaveløsninger, gerne på grønne byrum, parker og projekter, der integrerer bygning/konstruktion med byrum /parker på en særlig og/eller innovativ måde og gerne på projekter hvor bæredygtighed, genbrug og genanvendelse indgår på en ny og innovativ måde eller tilsvarende.

— Referencer på projekter hvor brugerinddragelse har spillet en central rolle, gerne både indledende og afsluttende i projekterne.

For samtlige referenceprojekter bør ansøger tydeligt angive en kort beskrivelse af opgaven, rådgivers konkrete rolle, projektets lokalitet, den samlede økonomiske størrelse ekskl. moms, årstal for projekteringen samt om projektet er fysisk anlagt/under udførelse.

Såfremt totalrådgiver henviser til andres ressourcer, herunder koncerninterne selskaber eller samarbejdspartnere/underrådgivere, skal der vedlægges dokumentation for, at totalrådgiver kan råde over disse ressourcer f.eks. i form af underskrevet erklæring fra den pågældende virksomhed, der henvises til. Desuden skal de oplysninger, der henvises til, vedlægges.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Udvælgelsen vil ske på baggrund af en vurdering af ansøgers fremsendte referencers relevans for den udbudte opgave, idet udvælgelsen skal medvirke til at sikre en sammensætning af tilbudsgivere, der skønnes at give den bedst mulige konkurrence om opgaven. Ved vurderingen af »den bedst mulige konkurrence« vil ordregiver særligt lægge vægt på erfaring med projektering af tilsvarende projekter og erfaring med innovative og nyskabende opgaveløsninger. I vurderingen indgår ikke antallet af referencer, men i højere grad den enkelte references kvalitet.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

001230

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

20.4.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

20.5.2015

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

Other: Ordregiver accepterer at sproget i eventuelle bilag, der vedlægges referenceskemaet, kan være svensk, norsk og/eller engelsk.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

- Ansøgningen skal indeholde en oversigt over teamsammensætning på firmaniveau.
- Alle interesserede kan anmode om at blive udvalgt. Københavns Kommune opfordrer også nystartede til at søge om prækvalifikation, evt. sammen med mere etablerede kollegaer.
- Bemærk, at en ansøger kun kan afgive én ansøgning om deltagelse i udbuddet.
- Der opfordres til, at ansøgningen følger dispositionen i udbudsbekendtgørelsen.
- Ansøgeren opfordres til at sende ansøgning pr. email til laurot@tmf.kk.dk og sende i god tid, da mailen skal være fremme inden fristens udløb. Vær opmærksom på, at mailen ikke må overstige 10 mb. Ansøgningen ønskes fremsendt som 1 samlet pdf-fil. Hvis det ikke er muligt på grund af filernes størrelse, kan ansøgningen opdeles i flere filer med en tydelig navngivning af indholdet.

- Sendes ansøgningen med posten skal den sendes som pakke eller anbefalet. Ansøgningen bør mærkes »Må ikke scannes — Prækvalifikation — Totalrådgivning: Omdannelse af Herman Bangs Plads — Byrum og genbrug, Att. Laura Koch Rotne«
- Afleveres ansøgningen på adressen Islands Brygge 27, stuen, receptionen, kan dette kun ske i receptionens åbningstider man- torsdag 8:00-15:45 og fredag 8:00-15:00. Afleveres ansøgningen på adressen opfordres den afleveret i 3 eksemplarer og i digital kopi på USB nøgle.
- Det forventes at udbudsmaterialet vil blive fremsendt til de virksomheder, der prækvalificeres, i uge 21-22.
- De udvalgte skal, som den del af deres tilbud, udarbejde et skitseforslag af Omdaxnnelsen af Herman Bangs Plads — Byrum og genbrug. Konditionsræssige tilbudsgivere vil modtage et vederlag på 50 000 DKK for udarbejdelsen af tilbuddet. Vinderen modtager ikke honorar for udarbejdelsen af tilbuddet.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud, Erhvervs- og Selskabsstyrelsen
Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17
Town: København  
Postal code: 2100
Country: Denmark
E-mail: klfu@erst.dk
Telephone: +45 35291000
Internet address: <http://www.klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: I henhold til lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. skal klager over ikke at være blevet prækvalificeret være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter afsendelsen af underretning til ansøgerne om, hvem der er blevet prækvalificeret jf. lovens   2, stk. 1, hvis der ved underretningen er angivet en kort redegørelse for de relevante grund for beslutningen. Øvrige klager skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 45 kalenderdage efter offentliggørelsen af en bekendtgørelse om indgået kontrakt i EU-tidende.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen, Center for Offentlig Konkurrence
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35
Town: Valby
Postal code: 2500
Country: Denmark
E-mail: kfst@kfst.dk
Telephone: +45 41715000
Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

19.3.2015